

Đức Tin Bày Tỏ Trong Sự Cám Dỗ

Faith Revealed in Temptation

Gia-cơ James 1:12-18

Đức Tin Bày tỏ Trong Sự Cám dỗ

Faith Revealed in Temptation

Ôn lại – Review: Gia cơ James 1:1-12

Thử Thách và Khó Khăn
Trials and Difficulties

Sự cám dỗ không hề có biên giới

Sự cám dỗ không hề kiêng nể ai cả

Temptation has no boundaries

Temptation does not hold back anyone

Đức Tin Bày Tỏ Trong Sự Cám Dỗ

Faith Revealed in Temptation

Gia-cơ James 1:12-18

1. Sự cám dỗ không bao giờ do Đức Chúa Trời
Temptation is never from God
2. Sự cám dỗ đi theo một mô hình nhất quán
The temptation to follow a consistent pattern
3. *Sự cám dỗ hưng thịnh trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau* - *Temptation flourishes on conflicting thoughts*

1. Sự cám dỗ không bao giờ do Đức Chúa Trời
Temptation is never from God

*13 Người đang bị cám dỗ **đừng** nên nói: "Sự cám dỗ này đến từ Chúa" vì Đức Chúa Trời không cám dỗ ai cũng không bị điều ác nào cám dỗ.*

¹³ When tempted, no one should say, "God is tempting me." For God cannot be tempted by evil, nor does he tempt anyone;

1. Sự cám dỗ không bao giờ do Đức Chúa Trời

Temptation is never from God

Sự cám dỗ luôn luôn hiện diện trong cuộc sống

Temptation is always present in life

Đức Chúa Trời **KHÔNG trực tiếp** cũng **KHÔNG gián tiếp** tham gia vào hoàn cảnh xấu xa

God is NOT directly nor indirectly involved in evil circumstances

1. Sự cám dỗ không bao giờ do Đức Chúa Trời
Temptation is never from God

Mỗi cám dỗ đều có ba yếu tố: **Every temptation has three elements:**

- Có miếng mồi nhử - **There's a decoy**
- Có ước muốn (tư dục) - **Have a desire (lust)**
- Sự quyến rũ thu hút ước muốn đến với miếng mồi nhử - **Seduction attracts desire with the lure**

2. Sự cám dỗ đi theo một mô hình nhất quán
The temptation to follow a consistent pattern

¹⁴ mỗi người bị **dục vọng** mình lôi cuốn và quyến rũ.
15 Dục vọng thai nghén sinh ra tội lỗi; tội lỗi trưởng thành sinh ra **sự chết**. **16** Anh chị em thân yêu của tôi ơi! Đừng bị lừa dối:

¹⁴ but each person is tempted when they are dragged away by their own evil desire and enticed. ¹⁵ Then, after desire has conceived, it gives birth to sin; and sin, when it is full-grown, gives birth to death. ¹⁶ Don't be deceived, my dear brothers and sisters.

2. Sự cám dỗ đi theo một mô hình nhất quán

The temptation to follow a consistent pattern

- Nguồn gốc của tội lỗi - *The Origin of Sin*
- Tiến trình tội lỗi (Sáng Thế Ký 3) *Sinful progress*
 - Sự lừa dối - Deception
 - Sự ước muốn (tư dục) – Desire
 - Sự Bất tuân – Disobedience
 - Sự chết - Death

3. Sự cám dỗ *hưng thịnh* trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau The temptation to follow a consistent pattern

16 Anh chị em thân yêu của tôi ơi! Đừng bị lừa dối: 17 Tất cả các ân huệ tốt lành cũng như tất cả các ân tứ toàn hảo đều đến từ trên cao và do Cha sáng láng ban xuống; Ngài chẳng bao giờ thay đổi, cũng không có bóng biến thiên nào nơi Ngài.

16 Don't be deceived, my dear brothers and sisters.

17 Every good and perfect gift is from above, coming down from the Father of the heavenly lights, who does not change like shifting shadows.

Sự cám dỗ *hung thịnh* trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau

The temptation to follow a consistent pattern

18 Chính Ngài đã sinh thành chúng ta bởi lời chân thật đúng theo ý định Ngài, để chúng ta thành một loại trái đầu mùa của muôn loài Ngài sáng tạo.

Thực Hành Lời Chúa

¹⁸ He chose to give us birth through the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of all he created.

*Sự cám dỗ **hưng thịnh** trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau*

The temptation to follow a consistent pattern

Anh chị em thân yêu của tôi ơi! Đừng bị lừa dối:

Don't be deceived, my dear brothers and sisters.

Nghĩa đen của chữ “lừa dối” có nghĩa là “bị dẫn vào đường lối sai.” Đừng tin sự giả dối.

The literal meaning of the word “deceive” means “to be led astray.” Don't believe lies.

*Sự cám dỗ **hưng thịnh** trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau*

The temptation to follow a consistent pattern

Người đã tin vào sự giả dối của sự cám dỗ bắt đầu bị bệnh tâm thần, nói theo nghĩa bóng.

Gia-cơ nói: “*Đừng để bị dẫn đi lạc đường.*”

The person who believed in the falsehood of temptation began to become mentally ill, figuratively speaking. James said, “Do not be led astray.”

*Sự cám dỗ **hưng thịnh** trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau*

The temptation to follow a consistent pattern

¹⁷ Tất cả các ân huệ tốt lành cũng như tất cả các ân tứ toàn hảo đều đến từ trên cao và do Cha sáng láng ban xuống; Ngài chẳng bao giờ thay đổi, cũng không có bóng biến thiên nào nơi Ngài.

¹⁷ Every good and perfect gift is from above, coming down from the Father of the heavenly lights, who does not change like shifting shadows.

*Sự cám dỗ **hưng thịnh** trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau*

The temptation to follow a consistent pattern

“... phàm điều cho chơn thật, điều chi đáng tôn, điều chi công bình, điều chi thánh sạch, điều chi đáng yêu chuộng, điều chi có tiếng tốt, điều chi có nhân đức đáng khen, thì anh em phải nghĩ đến.” (Phi-líp 4:8)

“... whatever is true, whatever is noble, whatever is right, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is admirable—if anything is excellent or praiseworthy—think about such things.” (Phi-líp 4:8)

Sự cám dỗ *hung thịnh* trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau

The temptation to follow a consistent pattern

“Tôi đã giấu lời Chúa trong lòng tôi, hầu cho tôi không phạm tội cùng Chúa.” (Thi 119:11)

“I have hidden your word in my heart that I might not sin against you.” (Psalm 119:11)

*Sự cám dỗ **hưng thịnh** trên sự suy nghĩ mâu thuẫn nhau*

The temptation to follow a consistent pattern

“Một quyển Kinh Thánh đầy bụi dẫn đến một đời sống dơ bẩn không thể tránh khỏi.”

“A dusty Bible leads to an inevitable dirty life.”

Đức Tin Bày Tỏ Trong Sự Cám Dỗ

Faith Revealed in Temptation

Gia-cơ James 1:12-18

1. Sự cám dỗ không bao giờ do Đức Chúa Trời
Temptation is never from God
2. Sự cám dỗ đi theo một mô hình **nhất quán**
The temptation to follow a consistent pattern
3. Sự cám dỗ **hưng thịnh** trên sự suy nghĩ mâu thuẫn
nhau - Temptation flourishes on conflicting thoughts

Xin cầu nguyện
Let's Pray

